

# ДОГОВІР НА НАДАННЯ ТУРИСТИЧНИХ ПОСЛУГ

Місто \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ р.  
«Турагент» \_\_\_\_\_ в особі \_\_\_\_\_,  
що діє на підставі \_\_\_\_\_ з одного  
боку, і \_\_\_\_\_ надалі «Турист» з іншого  
боку, від імені та за дорученням туристичного оператора «АРТЕКС 94» (Ліц. АГ № 580619 від  
12.10.2011 р., банківська гарантія 20 000євро, ПАТ«Банк Інвестицій та заощаджень» № 995/15-Г. м.  
Київ,  
Адреса: 01021, Грушевського 28/2, офіс 54) уклали договір про таке:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

- 1.1. «Турагент» зобов'язується придбати для «Туриста» тур і надати комплекс послуг з організації туристичної поїздки, включаючи бронювання, придбання проїзних квитків, бронювання місць на проживання, медичного страхування, візового забезпечення тощо.
- 1.2. «Турист» їде в поїздку (необхідне підкреслити):  
один, сім'я в складі \_\_\_\_\_ осіб, \_\_\_\_\_
- 1.3. Країна (країни) перебування, місто \_\_\_\_\_
- 1.4. Виїзд \_\_\_\_\_ Прибуття \_\_\_\_\_ Кількість днів \_\_\_\_\_
- 1.5. Маршрут туру \_\_\_\_\_
- 1.6. Розташування готелю \_\_\_\_\_ клас \_\_\_\_\_ категорія номера \_\_\_\_\_  
Додаткові послуги \_\_\_\_\_
- 
- 1.7. Система харчування: сніданок, напівпансіон, повний пансіон, без харчування \_\_\_\_\_
- 1.8. Перелік послуг: трансфер, гід-перекладач, інше \_\_\_\_\_
- 
- 1.9. Вид транспортного обслуговування \_\_\_\_\_
- 1.9.1. Транспортна компанія \_\_\_\_\_
- 1.9.2. Кількість проїзних квитків: дорослих \_\_\_\_\_ дитячих \_\_\_\_\_ (сплачує «Турист»)
- 1.9.3. Пункт і дата відправлення, місто, дата прибуття, зазначені у проїзних документах. \_\_\_\_\_
- 1.10. Страхування «Туриста» - обов'язкове (медичне страхування та від нещасного випадку): здійснює компанія \_\_\_\_\_ (сплачує «Турист»)
- 1.11. Організація та сприяння у відкритті віз (сплачує «Турист»)
- 1.12. Додаткові умови: виселення з номера в готелі здійснюється з 10:00, заселення з 14:00, \_\_\_\_\_
- 

## 2. ПРАВА ТА ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

### «Турагент» зобов'язується:

- 2.1.1. Забезпечити надання послуг, які передбачені в розділі 1 в повному обсязі та у визначені терміни, оплачені послуги у кількості та якості, що обумовлені цим Договором.
- 2.1.2. Забезпечити «Туриста» документами, необхідними для підтвердження статусу «Туриста» і які є підставою для отримання туристичних послуг.
- 2.1.3. «Турагент» несе матеріальну і моральну відповідальність за свої дії щодо організації туру.
- 2.1.4. «Турагент» не несе відповідальності за сервіс і за фактично надані послуги транспортними компаніями, що продали «Туристу» квиток.
- 2.1.5. Надавати «Туристу» повну інформацію щодо організації туру, його прав, обов'язків і правил поведінки, умов страхування, порядку відшкодування нанесених збитків, умов відмови від послуг, а також правил перетину державного кордону.

### **«Турагент» має право:**

2.2.1. Вимагати відшкодування збитків, нанесених йому «Туристом».

2.2.2. За згодою «Туриста» змінювати тривалість маршруту і туру, клас обслуговування, вид транспорту, збільшувати вартість туру не більше ніж 5% за умови оповіщення «Туриста» не пізніше, ніж за 7 днів до початку туру.

2.2.3. Відмовитися від цього Договору без відшкодування збитків у разі:

а) виникнення форс-мажорних обставин, при яких надання послуг є неможливим;

б) у разі не оформлення «Туристом» виїзних документів, відмови у видачі віз у посольстві з вини туриста, правомірних або неправомірних дій державних організацій країни перебування або транзиту, наданні недостовірної інформації, недокомплектації групи до необхідних для поїздки обсягів з незалежних від «Турагента» причин та обов'язковому оповіщенні «Туриста» про це не менш, ніж за 7 днів до дати виїзду.

2.2.4. Оперативно змінювати графік руху по маршруту та послідовність екскурсійно-культурних заходів.

2.2.5. Замінювати готелі без зниження їхньої категорії.

2.2.6. Не розглядати документи туриста на оформлення туристичної поїздки за відсутності передоплати у розмірі 50% від вартості туру.

### **«Турист» зобов'язується:**

У місцях транзиту і тимчасового перебування:

2.3.1. Дотримуватися умов і правил, передбачених цим Договором.

2.3.2. Поважати політичний та соціальний устрій, традиції, звичаї, релігійні вірування країни перебування.

2.3.3. Виконувати митні та прикордонні правила.

2.3.4. Дотримуватися правил поведінки та вимог щодо збереження об'єктів культури, природи; не порушувати громадський порядок, виконувати вимоги законів, що діють в країні перебування, дотримуватися правил внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях проживання та перебування.

2.3.5. Надати «Турагенту» для підготовки оформлення виїзних віз достовірну інформацію.

2.3.6. Надати документи, згідно вимог відповідних консульств.

2.3.7. Дотримуватися правил та інструкцій знаходження в шенгенській зоні.

2.3.8. Відшкодувати «Турагенту» збитки, завдані своїми неправомірними діями за умовами цього Договору.

2.3.9. Сплатити «Турагенту» суму Договору відповідно до п. 3 цього Договору.

### **«Турист» має право:**

2.4.1. Отримати комплекс туристичних послуг, передбачених цим Договором.

2.4.2. На відшкодування матеріальної та моральної шкоди за невиконання або неналежне виконання «Турагентом» умов цього Договору, відповідно до чинного законодавства.

2.4.3. Розірвати Договір без відшкодування збитку «Турагенту», якщо збільшення загальної вартості туру перевищує 5% обумовленої вартості.

2.4.4. Самостійно здійснити оплату послуг приймаючої сторони.

2.4.5. На повну та об'єктивну інформацію про країну перебування, закони та правила проживання, звичаї місцевого населення, поведінки в громадських місцях та місцях, пов'язаних з проведенням релігійних обрядів, умовах страхування.

## **3. ВАРТІСТЬ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**

3.1. Загальна вартість турпродукту становить \_\_\_\_\_євро/долар США \_\_\_\_\_грн;

У тому числі:

- Послуги з організації турпоїздки сумою \_\_\_\_\_грн.

- Страхування \_\_\_\_\_грн;

- Авіаквитки \_\_\_\_\_грн;

- Послуги приймаючої сторони \_\_\_\_\_євро/долар США;

Сплачується у гривнях за комерційним курсом на день сплати. Курс публікується на сайті компанії.

3.2. Оплата здійснюється згідно чинного законодавства України.

#### 4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

- 4.1. «Турагент» звільняється від сплати збитків у випадках, обумовлених у п. 2.1.4 цього Договору, недійсності документів, передбачених у п. 2.3.5 або невиконання «Туристом» умов п. 2.3. Договору.
- 4.2. У разі надання приймаючою стороною по туру неякісної послуги, претензії розглядаються при наданні «Турагенту» таких документів:
- 4.2.1. акт, складений і підписаний у присутності приймаючої сторони, власника готелю і туриста;
- 4.2.2. фінансові документи, що підтверджують обставину та фактично заподіяні збитки;
- 4.2.3. відповідні відмітки у ваучері.
- 4.3. Претензія і наявність цих документів служать підставою для захисту інтересів туриста перед винною стороною.
- 4.4. Використані «Туристом» проїзд, трансфер, страховка, віза – при пред'явленні претензії не відшкодовуються та вважаються повністю використаними.
- 4.5. «Турагент» не несе відповідальності за дії Посольств, пов'язані з оформленням або відмовою у видачі віз.
- 4.6. «Турагент» не несе відповідальності за затримки, пов'язані з проходженням прикордонного та митного контролю і за наслідки, пов'язані з порушенням «Туристом» прикордонних і митних правил;
- 4.7. «Турагент» не несе відповідальності за скасування, затримку або зміну відправлення, або прибуття транспортних засобів.
- 4.8. Страхування багажу здійснюється авіакомпанією-перевізником, яка і несе відповідальність за збереження приватного майна «Туриста».
- 4.9. Претензії з приводу зниклого особистого майна «Туристів» розглядаються лише за наявності офіційних документів, які підтверджують факт розкрадання та на підставі чинного законодавства України.

#### 5. ДОДАТКОВІ УМОВИ

Із договором, складеним у двох примірниках, один з яких разом із необхідним обсягом усної інформації про тур і програму туру (додаток № 1), ознайомлений. Необхідний обсяг усної інформації про тур, правила бронювання, купівлі та повернення авіаквитків, правила перебування в шенгенській зоні, отриманий. Страховий поліс отриманий.

Я повідомлений(а) і даю згоду на включення наданих мною персональних даних до бази персональних даних ТОВ «Артекс'94» та їхню обробку, необхідну для виконання умов цього договору.

**Ознайомлений(а) і отримав(а)** \_\_\_\_\_  
(підпис)

#### 6. УМОВИ АНУЛЯЦІЇ

- 6.1. Ануляція замовленого туру здійснюється лише в письмовому вигляді туристом або особою, яка має документально підтверджене на це право.
- 6.2. Відмова туриста від заброньованого турпродукту і послуг на тури програми «Вигідна Європа» та інших гарантовано сплачених турів зобов'язує до компенсації збитків «Турагента» у таких розмірах:
- відмова більше, ніж за 26 діб до дати виїзду – до 30% від вартості туру;
  - відмова за 25-16 діб до дати виїзду – 50% від вартості туру;
  - відмова за 15-8 діб до дати виїзду – 70% від вартості туру;
  - відмова за 7 діб до дати виїзду – 95-100% від вартості туру;
- 6.3. Відмова від турів, які проводяться в період офіційних свят, визначених законодавством України або країн, в які здійснюється тур, а також у період проведення виставок, ярмарків, релігійних свят, спортивних змагань та інших подій компенсуються «Турагенту» у розмірі 100% від їхньої вартості .

#### 7. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

- 7.1. Договір набуває чинності з моменту його підписання і при умові повної оплати туру. Договір діє до дати закінчення туру.
- 7.2. Одностороння відмова від Договору допускається у випадках і на основі, обумовлених в його тексті.

**Туристична фірма**

\_\_\_\_\_

**Турист**

\_\_\_\_\_

